



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
2.3.0. - Ufficio Partecipazione E Decentramento 2.3.0. - Amt für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung	2854	05/08/2024

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA DITTA D&G S.A.S DI BOLZANO DEL SERVIZIO DI GESTIONE DELL’IMPIANTO DI PATTINAGGIO “PISTA ZERO” IN VIA GENOVA 29, CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA - EURO 45.856,00.- IVA ESCLUSA.

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN DAS UNTERNEHMEN D&G KG DI BOLZANO AUS BOZEN DER DIENSTLEISTUNGEN ZUR BEWIRTSCHAFTUNG DER "ROLLSCHUH- UND EISLAUFBAHN IN DER GENUASTRASSE 29 MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN - EURO 45.856,00.- (OHNE MEHRWERTSTEUER)

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 1321 del 12.04.2023 della Ripartizione 2 con

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der

la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visto il vigente "*Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano*", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto il vigente "*Regolamento di contabilità*" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";

- il D.Lgs. n. 36/2023;

- il "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;

- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;

- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;

- la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00.

Considerato che la struttura ludico/sportiva "schettinodromo" di via Genova 29 a Bolzano, comprensiva di bar/ristoro, di proprietà di questo Comune, è stata assegnata in gestione al Quartiere Don Bosco giusta deliberazione della Giunta comunale n. 4821 d.d. 28.10.1998;

considerato che nel mese di settembre

Abteilung 2 Nr. 1321 vom 12.04.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen*“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Gemeindeordnung über das Rechnungswesen*“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,

- das Gv.D. Nr. 36/2023;

- die „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,

- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;

- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

In Anbetracht der Tatsache, dass die Spiel- und Sportanlage Rollschuh- und Eislaufbahn in der GenuasträÙe Nr. 29 in Bozen, die Eigentum dieser Gemeinde ist, gemäß dem Beschluss Nr. 4821 des Stadtrats vom 28.10.1998 dem Stadtviertel Don Bosco zur Verwaltung übertragen wurde;

angesichts der Tatsache, dass der

2024 scade il contratto d'appalto per i servizi di gestione dell'impianto con contestuale concessione patrimoniale del bar/ristoro (contratto Rep. comunale n. 6231-23 RB COM), e che è quindi necessario provvedere all'individuazione di un nuovo affidatario/concessionario, per garantire alla cittadinanza e alle associazioni sportive la fruizione dell'impianto;

rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, È fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire

ritenuto di procedere all'affidamento diretto della fornitura/del servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP n. 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro anche senza consultazione di più operatori economici), nel rispetto del principio di rotazione;

rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati

Verwaltungsvertrag (Gemeinde Rep. Nr. 6231-23 RB COM) für die Anlage und die gleichzeitige Konzession für die an die Anlage angeschlossene Bar/Restaurant im September 2024 auslaufen, und es ist daher notwendig, einen neuen Betreiber/Konzessionär zu finden, um die Nutzung der Anlage für Bürger und Sportvereine zu gewährleisten;

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt

Es wurde entschieden, die Direktvergabe der Lieferung/Dienstleistung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Festgestellt, dass Erhebungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des gegenständlichen Vertrags zu überprüfen

riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;

rilevato che sono presenti oneri per l'attuazione del piano di sicurezza non soggetti a ribasso per Euro 300,00.-;

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella "Relazione tecnica" e nella "Richiesta di proposta/preventivo", che formano parte integrante del presente provvedimento, a cui si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio 2.3.0 con n. prot. 207946/2024, oltre che nel portale Bandi Alto Adige alla procedura n. 061073/2024;

dato atto che:

- nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'art. 49 D.Lgs. n. 36/2023, è stata svolta un'indagine di mercato in data 17/6/2024 tramite procedura telematica sul portale SICP <https://www.bandi-altoadige.it> - **proc. n. 055500/2024**, a cui hanno dato risposta, tramite portale, n. 3 operatori economici di Bolzano (KREA Società Cooperativa; SPORT CITY società cooperativa; e l'operatore con P. IVA 03118540214, non ammesso per mancanza dei requisiti), mentre n. 3 ulteriori operatori economici hanno dato manifestato via PEC, entro la data di scadenza della predetta indagine, il proprio interesse (D&G S.a.s. di Bolzano; l'impresa "Elena Kovacs" di Rocca di Mezzo (AQ) e l'ass.ne GS EXCELSIOR asd di Bolzano);

- in data 08/7/2024 tramite il portale SICP, con **proc. n. 061073/2024**, gli operatori economici in possesso dei requisiti che risultavano correttamente iscritti all'elenco telematico del portale SICP (come espressamente indicato nell'avviso del 17.6.24) sono stati invitati a presentare un preventivo corredato da progetto di gestione;

- alla procedura hanno dato risposta n.

und dass das Vorliegen derartiger Risiken nicht festgestellt wurde, weshalb es nicht notwendig ist, das DUVRI abzufassen.

Es wird festgehalten, dass folgende nicht abschlagfähige Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplanes bestehen: Euro 300,00.-

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind in den „Technischen Bericht“ und in der „Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen und Kostenvoranschlag, die einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellen, auf die Bezug genommen wird und die mit prot. Nr. 207946/2024 beim Amt 2.3 sowie im Ausschreibungsportal unter der Verfahrensnummer 061073/2024 hinterlegt sind.

Angesichts der Tatsache dass:

- In Einhaltung des Rotationsprinzips wurde gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 am 17.6.2024 eine Marktbefragung mittels eines elektronischen Verfahrens auf dem Informationssystem Öffentliche Verträge <https://www.bandi-altoadige.it>

- **Verfahrensnummer Nr. 055500/2024** durchgeführt; drei Bozner Wirtschaftsteilnehmer (KREA Società Cooperativa, SPORT CITY società cooperativa und der wegen fehlender Voraussetzungen nicht zugelassene Wirtschaftsteilnehmer mit der MwSt.-Nummer 03118540214) haben über das Portal auf das Verfahren geantwortet. Drei weitere Wirtschaftsteilnehmer haben über PEC/zertifizierte elektronische Post innerhalb der in der oben genannten Anfrage angegebenen Frist ihre Interessenbekundung abgegeben: D&G KG aus Bozen, die Firma „Elena Kovacs“ mit Sitz in Rocca di Mezzo (AQ) und GS EXCELSIOR asd aus Bozen);

- Am 7.8.2024 wurden über das SICP-Portal unter der **Verfahrensnummer 061073/2024** die Wirtschaftsteilnehmer, die über die Anforderungen verfügen, die in der Telematikliste des SICP-Portals (wie in der Bekanntmachung vom 17.6.24 ausdrücklich angegeben) ordnungsgemäß registriert waren, aufgefordert, ein Angebot mit einem Projekt für die Verwaltung vorzulegen;

- Zwei Unternehmen haben sich an dem Verfahren beteiligt:

- die **Firma B&G KG mit Sitz in Bozen** und

2 operatori, rispettivamente:

- impresa **D&G S.a.s. con sede a Bolzano**
- e
- impresa **"Elena Kovacs" con sede a Rocca di Mezzo (AQ).**

A seguito dell'esame delle proposte e dei chiarimenti pervenuti a titolo di soccorso istruttorio rispettivamente con nota prot. n. 233670/2024 e prot. n. 234683/2024, visti i criteri per la valutazione delle proposte indicati nella sopra citata *"Richiesta di proposta/preventivo"* prot. n. 207964/2024, caricata a portale, **è stato scelto l'operatore D&G SAS di Bolzano**, in quanto ha presentato la migliore proposta di gestione, idonea a valorizzare maggiormente l'impianto ludico/sportivo, per i seguenti motivi.

- Aspetti qualitativi

a) D&G SAS è in possesso di significativi requisiti di esperienza non solo nel settore della gestione del "bar/ristoro", quanto soprattutto, tramite l'associazione a cui verranno subappaltati parte dei servizi di gestione dell'area sportiva, nella conduzione di attività sportive affini al pattinaggio; tali requisiti incidono sull'affidabilità della proposta progettuale poiché evidenziano una motivazione basata su un interesse effettivo e attuale, non esclusivamente di tipo economico, alla cura dell'impianto ludico/sportivo, che costituisce il lotto di preminente interesse per l'Amministrazione comunale, come espressamente indicato nel bando;

b) le proposte per la valorizzazione dell'impianto presentate da D&G S.a.s., rispetto a quelle proposte dal secondo concorrente, sono delineate più concretamente e sono realizzabili senza oneri per gli utenti (ad esempio: senza oneri di iscrizione a corsi); agli utenti vengono, inoltre, offerti gratuitamente i pattini "in-line" nel periodo primavera/estate;

c) di particolare rilevanza per

- die **Firma „Elena Kovacs“ mit Sitz in Rocca di Mezzo (AQ).**

Nach Prüfung der Vorschläge und Erläuterungen, die im Wege des vorläufigen Rechtsschutzes durch die Protokolle Nr. 233670/2024 und Nr. 234683/2024 eingegangen sind, und unter Berücksichtigung der Kriterien für die Bewertung der Vorschläge, die in der auf dem Portal hochgeladenen *„Anfrage für und ein Projekt und einen Kostenvoranschlag“* (Prot. Nr. 207964/2024) angegeben sind, **wurde** der Wirtschaftsteilnehmer **D&G KG aus Bozen ausgewählt**, der aus folgenden Gründen den besten Entwurf für die Aufwertung der Spiel-/Sportanlage vorgelegt hat.

- Qualitative Aspekte

(a) D&G KG verfügt über umfangreiche Erfahrungen nicht nur im Bereich „Bar/Restaurant“-Management, sondern vor allem - über den Verein, an den ein Teil der Managementdienste des Sportgeländes untervergeben wird - in der Durchführung von sportlichen Aktivitäten im Zusammenhang mit Inline-Skating und Eislaufen. Diese Anforderungen wirken sich auf die Zuverlässigkeit des Projektvorschlags aus, da sie eine Motivation hervorheben, die auf einem realen und vorrangigen Interesse an der Pflege der Spiel-/Sportanlage beruht und nicht ausschließlich ökonomischer Natur ist, ein Teil, der für die Gemeindeverwaltung von vorrangigem Interesse ist, wie auch in der Bekanntmachung angegeben;

(b) Die von D&G S.a.s. unterbreiteten Vorschläge zur Aufwertung der Anlage sind im Vergleich zu denen des zweiten Bieters konkreter umrissen und ohne Gebühren für die Nutzer realisierbar (z.B. keine Kurseinschreibgebühren); außerdem werden den Nutzern im Frühjahr/Sommer kostenlos Inline-Skates angeboten;

(c) Von besonderer Bedeutung für die Stadtverwaltung und die Nutzer/Sportvereine ist auch der zusätzliche Vorschlag der D&G S.a., auf eigene Kosten die täglichen Öffnungszeiten der Anlage während der "Eissaison" von 19.00 bis 21.00 Uhr zu verlängern.

- Wirtschaftliche Aspekte

D&G S.a.s. bot keinen Rabatt auf die Verwaltungsgebühr und keinen Rabatt auf die

l'Amministrazione comunale e per gli utenti/associazioni sportive è anche l'offerta migliorativa presentata da D&G S.a. di ampliare, a propria cura e spese, degli orari giornalieri di fruibilità dell'impianto nella "stagione-ghiaccio", dalle ore 19.00 alle ore 21.00.

- Aspetti economici:

D&G S.a.s non ha offerto alcun ribasso sui corrispettivi di gestione e nessun rialzo sul canone concessorio del bar, mentre il concorrente Elena Kovacs ha offerto un ribasso e rispettivamente un rialzo dello 0,5%. Ciò non ostante, si ritiene che le proposte economiche presentate possano ritenersi equivalenti, sia perché il ribasso e, rispettivamente, il rialzo offerti sono complessivamente contenuti, sia perché la proposta integrativa di D&G S.a.s., sopra citata al punto c), di estensione degli orari di apertura, ha un'incidenza positiva e presumibilmente almeno equivalente, in termini economici, per l'Amministrazione comunale, dell'offerta dell'altro Concorrente, in quanto il Comune incassa direttamente, su base oraria, gli introiti per l'utilizzo della pista di pattinaggio. Il fattore economico, inoltre, come da indicazioni espressamente previste dal bando, è, ai fini della valutazione, meno rilevante della proposta progettuale.

Vista la deliberazione n. 610 del 19.12.2023 dell'Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.A.C.) che determina in **Euro 35,00.-** il contributo che le stazioni appaltanti e gli enti aggiudicatori devono corrispondere all'atto dell'attivazione delle procedure di selezione del contraente per appalti d'importo uguale o maggiore a Euro 40.000,00.- e inferiore a Euro 150.000.- (valore comprensivo di eventuale proroga);

considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono

Schankkonzessionsgebühr an, während der Wettbewerber Elena Kovacs einen Rabatt bzw. einen Rabatt von 0,5 % anbot. Dennoch wird davon ausgegangen, dass die unterbreiteten wirtschaftlichen Vorschläge als gleichwertig angesehen werden können, da sowohl der angebotene Rabatt bzw. die Erhöhung insgesamt begrenzt sind, als auch der oben unter Punkt c) erwähnte Zusatzvorschlag von D&G S.a.s., die Öffnungszeiten zu verlängern, für die Gemeindeverwaltung eine positive und vermutlich zumindest gleichwertige wirtschaftliche Auswirkung hat wie das Angebot des anderen Wettbewerbers, da die Gemeinde die Einnahmen für die Nutzung der Eislaufbahn direkt stundenweise einnimmt. Der wirtschaftliche Faktor ist im Übrigen, wie in der Ausschreibung ausdrücklich erwähnt, für die Bewertung weniger relevant als der Projektvorschlag.

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss Nr. 610 vom 19.12.2023 der Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.A.C.), in welchem der Beitrag, den die öffentlichen Auftraggeber und die auftraggebenden Körperschaften bei Beginn der Verfahren mit einem Ausschreibungsbetrag zwischen Euro 40.000,00.- und Euro 150.000,00.- (einschließlich einer eventuellen Verlängerung) für die Auswahl des Zuschlagsempfängers zu entrichten haben, auf **Euro 35,00.-** festgelegt wird,

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind,

obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

La Direttrice dell'Ufficio 2.3 Partecipazione e Decentramento

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di affidare il servizio di GESTIONE DELL'IMPIANTO DI PATTINAGGIO "PISTA ZERO" IN VIA GENOVA 9 A BOLZANO per la durata di 24 mesi, prorogabili per ulteriori 24 mesi, a far data da settembre 2024, per le motivazioni espresse in premessa alla ditta **D&G S.a.s. di Bolzano** per l'importo massimo di **45.856,00.-** euro (al netto dell'IVA) per il biennio 2024-2026, ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa caricato a portale proc. 061073/2024 in data n. 18/7/24 e assunto al protocollo comunale con n. 236266/2024 ai sensi dell'art. 26, comma 1 lett. b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

- di prevedere la garanzia nella fase di esecuzione del contratto pari a 2 mensilità del canone di concessione dei locali bar/ristoro, per un totale di euro 1.635,92;

- di quantificare in euro 55.944,06.- (I.V.A. 22% compresa) l'importo complessivo del servizio;

- di approvare la spesa per il biennio di

Determina n./Verfügung Nr.2854/2024

zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

die Direktorin des Amtes 2.3 für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung :

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- die Dienstleistung von von BEWIRTSCHAFTUNG DER "ROLLSCHUH- UND EISLAUFBAHN IN DER GENUASTRASSE 29 IN BOZEN für die Dauer von 24 Monate (verlängerbar um weitere 24 Monate) mit Beginn ab September 2024, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma **D&G KG aus Bozen** für den Höchstbetrag von **45.856,00.-** Euro (ohne MwSt) für den Zweijahreszeitraum 2024-2026 zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 18.7.24 auf dem Portal mit Verfahren Nr. 061073/2024 hochgeladen und in das Gemeindeprotokoll unter Nr. 236266/2024 übernommen, anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 1 Buchst. b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.

- Eine Sicherheit während der Vertragsdurchführungphase in Höhe von 2 monatlichen Raten der Konzessionsabgabe für die Bar/Imbiss für insgesamt 1.635,92 EUR; vorzusehen.

- den Gesamtwert der Dienstleistung mit € 55.944,06.-.(2% MwSt. inbegriffen) zu beziffern,

- die daraus entstehende Ausgabe von

2.3.0. - Ufficio Partecipazione E Decentramento

2.3.0. - Amt für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung

Euro 55.944,06.-Iva inclusa;

- di imputare la spesa complessiva di Euro 55.944,06.- (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;

- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti nella scelta dell'operatore economico;

- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio 2.3, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

- di stabilire che le seguenti prestazioni, ai sensi dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale secondo quanto previsto dall'art. 26 LP 16/2015, nonché ai sensi dell'art. 119 comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023, sono da eseguire a cura dell'affidatario in ragione delle specifiche caratteristiche dell'affidamento e/o delle seguenti ulteriori esigenze indicate nella disposizione

55.944,06.-(MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,

- die Gesamtausgabe von 55.944,06.-Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,

- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,

- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt 2.3 hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,

- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

- Es wird festgelegt, dass folgende Leistungen gemäß den von der Landesregierung festgelegten Kriterien gemäß Artikel 26 LG Nr. 16/2015 sowie gemäß Artikel 119 Absatz 2 des GvD Nr. 36/2023 aufgrund der besonderen Merkmale der Vergabe und/oder der folgenden zusätzlichen Anforderungen gemäß der oben genannten gesetzlichen Bestimmung, vom Auftragnehmer ausgeführt

normativa di cui sopra, legate alla miglior tutela patrimoniale della struttura:

- presa in consegna l'immobile e delle relative attrezzature

- comunicazione all'Amministrazione comunale del nominativo e del recapito di reperibilità del referente della gestione della struttura;

- assunzione di ogni responsabilità per la custodia degli incassi fino al loro versamento;

- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP/della RUP in relazione al suddetto affidamento;

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile, ovvero:

- euro 11.299,93 nell'anno 2024
- euro 26.786,40 nell'anno 2025
- euro 17.857,65 nell'anno 2026;;

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di

werden müssen, um einen besseren Vermögensschutz der Struktur zu gewährleisten:

- Übernahme des Gebäudes und seiner Ausstattung

- Mitteilung an die Gemeindeverwaltung des Namens und der Kontaktadresse des Ansprechpartners für die Leitung der Einrichtung;

- - Übernahme der gesamten Verantwortung für die Verwahrung der Einnahmen bis zu ihrer Auszahlung.

- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des/der EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.

- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage:

- Euro 11.299,93 im Jahr 2024
- Euro 26.786,40 im Jahr 2025
- Euro 17.857,65 im Jahr 2026;

- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.

- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Bolzano.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	3339	06011.03.029900001	Altri servizi	11.299,93
2025	U	3339	06011.03.029900001	Altri servizi	26.786,40
2026	U	3339	06011.03.029900001	Altri servizi	17.857,65

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirek
ANGELI MANUELA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

a6c8d8e55948d487b2991b0108fcd8846c1c261222a5a17e5a0a2820d5dab4f6 - 13575781 - det_testo_proposta_01-08-2024_16-27-12.doc
bc511c2c7f12c6954df842b6ef4187093d329b5bdd6f5c9c43089aaf0a41b2be - 13575796 - det_Verbale_01-08-2024_16-27-38.doc